

哈巴谷是第一位責難神的先知，展現了哈巴谷與神的親密關係。全書可以說是哈巴谷信心的歷程，第一章言他內心的困惑，第二章他站起來，在守望樓等候神，第三章的禱告則描述了神是自然的主宰和歷史的管治者，先知的信心超越環境，達到登峰造極的境界。

哈巴谷，希伯來名  $\text{חַבַּבְּקוּץ}$  (Chavaquq)，這個名字的亞述文是一種花園的植物，而希伯來文的字根  $\text{חֶבֶת בֶּת־קוֹף}$  (chet-bet-qof) 是「擁抱」的意思，可以解釋他和神關係親密，所以他大膽地責問神。猶太傳統說他是以利沙時代書念婦人的兒子，被以利沙救活（列王紀下四），在七十士譯本的一種手抄本中有段傳說的記載，說他是利未支派的人，從事音樂事奉。在其他古卷中，也有將哈巴谷歸於西緬支派，也有人說他是聖殿禮拜儀式的先知，這些都無法察証。哈巴谷在本書之外，沒有任何的資料可尋，而本書的開始也欠缺對此先知家庭和背景的介绍。

哈巴谷的寫作時間因著對經文的不同理解，也有許多不同的說法。一章 2-4 節說的惡人指的是誰？猶大人？巴比倫人（迦勒底人）？埃及人？均影響了確定本書的日期。一章 6 節預言迦勒底人的興起，因此多半的研究都同意本書寫於猶大亡國之前，約在公元前 625-604 年，或者更晚一些，到亡國被擄初期（公元前 597 年）。哈巴谷可能與耶利米、西番雅、那鴻同時代。

對於哈巴谷書的完整性，學者大都認為這卷書是經過了幾個編輯的階段，如二 9-20 和第三章的詩歌看來與其他部分的風格和用語不同，後來又有學者加入一 2-4 和一 12-13 兩個段落。研究類型批判的學者也認為哈巴谷書可能不是一個作者所寫，但是近代又有學者認為哈巴谷書出自一個作者，在公元前第七世紀完成。

哈巴谷書的信息不同於其他先知書，表現了個人內心的困惑、懷疑。但是神卻藉著他的經驗，使人更確實、深入的信靠神。保羅在羅馬書一章引用二章 4 節言「惟義人因信得生」，成為保羅神學根基的重要宣告。有位猶太拉比評論：「摩西賜給以色列六一三條誡命，大衛減到十條，以賽亞減為二條，而哈巴谷則濃縮為一：義人必因信得生」。

#### 哈巴谷書的分段

一、序言	一 1
二、第一次訴怨	一 2-4
三、神的答覆	一 5-11
四、第二次訴怨	一 12 至二 1
五、神的答覆	二 2-4
六、五禍	二 5-20
七、審判的異象	三 1-19

## 哈巴谷書第一章第一節 序言

一 1 是極為簡潔的一段序言，說明哈巴谷書是哈巴谷看見的默示。哈巴谷這個名字只有在這卷書中出現，身分不詳。「the 默示」**חֲזִקֵּי הַמָּסָא** (ha-masa) 是本書第一個字，由「背負」**נֹשֵׂא** (nun-sin-alef) 的字根而來，引申為先知所負的言語。「得」原意是「看見」。

## 哈巴谷書第一章第二至四節 第一次訴怨

一 2-4 哈巴谷哀怨地對耶和華說出他內心的不解，為何神不聽他、也不拯救？為何神不管教社會上的罪惡和事非顛倒的情況，使義人受困呢？哈巴谷的大膽質疑，顯示出他與神的親密關係，這種說法不是「不信」，而是出於他對神及祂的公義深刻相信而提出的疑問。

一 2 「他說」是翻譯加入。「呼求」是「呼救」之意。「應允」原意是「聽」。「我因強暴哀求你」原意是「我對你哀叫：『暴力』」。一 3 「奸惡」原意是「很累的工作、可憐、痛苦」。「而不理」是翻譯加入。「起了」是由「抬舉」引申。一 4 「因此律法放鬆，公理也不顯明」原意為「因此律法凍結，公理不向著榮耀出來」。「公理顯然顛倒」原意是「公理出來 顛倒的」。

## 哈巴谷書第一章第五至十一節 神的答覆

一 5-11 耶和華首次答覆哈巴谷，祂沒有解釋哈巴谷的疑問，也沒有安慰他。耶和華要他們看神行事，祂要興起殘暴的迦勒底人（巴比倫）佔領遍地，擄掠眾民。巴比倫軍隊快速且兇猛，他們譏笑列國的君王首領和防禦工事，他們把自己的力量看為他們的神，這就是罪。

歷史記載，巴比倫王拿波布拉撒（Nabopolassar）聯合瑪代，在他兒子尼布甲尼撒（Nebuchadnezzar）的領導下，攻取了亞述首都尼尼微（Ninive），時在公元前 612 年。公元前 609 年，趁著亞述衰弱，埃及法老尼哥（Necho, 公元前 610-595 作王）揮軍北上，企圖成為霸主，他在米吉多（Megiddo）殺了前去阻擋他的猶大王約西亞，然而，公元前 605 年尼哥在迦基米施（Carchemish）之役被新巴比倫已加冕的太子尼布甲尼撒二世率領的巴比倫軍隊打敗，從此巴比倫成為雄據西亞的霸主。

一 5 句首「耶和華說」是翻譯加入。「列國」原意是「民族們」。「觀看」是仔細盯著看。原文「你們驚奇」連寫了兩次，表明其強度。「時候」原文是「日子」。「有人告訴你們」原意是「他被述說」，指這件事被講。一 6 句首「因為看哪」沒有譯出。「殘忍」也有「苦的、狂怒的」之意。「暴躁」原意是「迅猛的」。一 7 「威武」原意是「恐怖」。「勢力」也有「強盛、尊榮」之意。「任意」是翻譯加入。「猛」原意是「跑得快」。一 8 「爭先」是翻譯加入。「抓食」原意是「急忙吃」。一 9 「定住」涵義不明確。一 10 「首領」指高官。「保障」原意是「防禦堡壘」。「築壘」原意是「堆高塵土」。一 11 「他以自己的勢力

為神」原意是「他的勢力為他的神」。「顯為有罪」原意是「這是有罪的」。

#### 哈巴谷書第一章第十二節至第二章第一節 第二次訴怨

一 12-17 先知哀歎，被上帝派定來刑罰列國的迦勒底人犯罪比列國的更多。他不明白，神為何容許惡人吞滅比他公義的人？神為何使惡人反倒歡喜快樂？迦勒底人豈可殺戮列國的人毫不顧惜呢？

一 12「我們必不致死」可譯為「我們將不死」，看來是先知提出的疑問。「派定」是由「放置」引申。「為要刑罰人」原意是「為審判」，指刑罰。一 13「邪僻」原意是「壞的」。「不看奸惡」原意是「不能夠看痛苦」。「不理」原意是「沉默」。「你為何靜默不語呢」是翻譯加入的。一 14「沒有管轄」原意是「沒有管理者」。一 15「鈎住」原意是「使上來」。「捕獲」原意是「拉走、拖走」。「快樂」是「歡呼」之意。一 16「富裕」是由「肥的」引申。一 17「國」原意是「民」。

二 1 哈巴谷要站在守望所，看耶和華對他怎麼回答，並且他可用什麼話駁回。「望樓」有「包圍、堅固」之意，是圍繞城牆的防禦工程，站在望樓是哈巴谷的儆醒等待，渴望與神理論。「觀看」原意是「窺探」。「我可用什麼話向他訴冤」原意是「在我的證據上我使什麼回來」，「使回來」可引申「駁回」、「訴冤」或「回答」，哈巴谷自覺有足夠的理由與神辯理。

#### 哈巴谷書第二章第二至四節 神的答覆

二 2-3 耶和華回答哈巴谷，祂首先要求哈巴谷把耶和華的默示寫在版上，隨跑隨讀（這是古時急速傳遞信息的方式），因為這默示有約定的時候，快要應驗了，雖有遲延，但必然臨到。

二 2「他對我說」原意是「耶和華回答我，和他說」。「默示」חֲזוֹן (chazon) 與一 1 用字不同，是名詞「看見」之意，指先知的神視。「使讀的人容易讀」原意是「喊叫者將跑在它（指版）」，指邊跑邊讀出版上的話。二 3「一定的日期」מוֹעֵד (moed) 是指「約定的時候」。「快要」是由「噴息的」引申。「應驗」原意是「到結束」。

二 4 是由兩個短句合成，最前面有「看哪」沒有譯出。「迦勒底人」是翻譯加入。上句描述迦勒底人自高自大、心不正直。下句描述惟有公義的人因信得活。迦勒底人因為他們的自大和不正直而滅亡，反之，一個公義的人因為他的信得以活著。「心」原意是「他的心靈」נַפְשׁוֹ (nafsho)。「義人因信得生」原意是「義人他將以他的堅信存活」。「信」這個字又有「堅固、安定、信靠、忠實、真實」的含義，用於形容人真實的言語和行為。保羅在羅馬書一 17 引用這句經文闡述上帝的義是「從信而出，且進入信」（中譯：本於信，以致於信）。

#### 哈巴谷書第二章第五至二十節 五禍

這個段落描述迦勒底人因他們犯了五種罪行，神要給他們五個災禍。

二 5-8（第一禍）迦勒底人貪得無厭、侵略列國，因此各國剩下的民必搶奪他們。

二 5「迦勒底人」是翻譯加入。「不住在家中」原意是「不留住」，指沒有固定居所。「心慾」原意是「他的心靈」與四節「心」同。「死」是名詞「死亡」，陰間和死亡要人沒有限量，常被比喻為不知足。「知足」是「飽」之意。「萬國」原意是「民族們」。二 6「詩歌」מָשָׁל (mashal) 原意是指「諷刺的詩句、箴言、比喻、格言」。「俗語」也是「謎語」，原文用了兩個不同的字，涵義近似。「譏刺」是「說」引申。「迦勒底人」是翻譯加入，本句原文乃是第三人稱，「你增添不屬自己的財物」原意是「(他)增添不屬他的」。「多多取人的當頭」原意是「(他)使在他之上的當頭重」，「當頭」指質押物。二 7「興起」原意是「醒」。二 8「許多的國」原意是「許多民族」。「殺人流血，向國內的城，並城中的居民施行強暴」原意是「從人的血和地的暴力，城和所有在她(指城)的居民」。

二 9-11（第二禍）迦勒底人積蓄不義之財，殺害多國的民，又在高處搭窩，為從災禍中被拯救。他們必使自己蒙羞、自害己命。他們的惡行連石頭和棟樑都要發出喊叫。

二 9 句首「禍哉」，被放在後面翻譯。「為本家」原意是「為他的家」。「在高處搭窩」原意是「放置他的窩巢在高處」。「指望免災」原意是「為從災禍的掌被拯救」。二 10 本節翻譯改了順序，直譯是「你為你的家圖謀羞恥，剪除許多民族，且犯罪(在)自己的性命」，「性命」נֶפֶשׁ (nefesh) 與前述「心靈」用字相同。二 11「應聲」即「回答」。

二 12-14（第三禍）迦勒底人兇殺殘暴，一切所得來的都要復歸虛空。有一日，全地都要認識耶和華。14 節引自以賽亞書十一 9，但不完全相同，那裡描述新天新地的景象，到那日所有的受造都必認識神。

二 12 句首「禍哉」，被放在後面翻譯。「人血」原意是「血」。二 13「不都是出於耶和華」在句首，之前還有「看哪」沒有譯出。「被火焚燒」原意是「在火的足夠中」。「歸於虛空」原意是「在虛空的足夠中」。二 14 直譯「這地被充滿認識耶和華的榮耀，如同水遮蓋在海上」。

二 15-17（第四禍）迦勒底人沈湎酒色、生活糜爛，他們必要飲耶和華忿怒的杯，他們的榮耀要變為羞辱。

二 15 句首「禍哉」，被放在後面翻譯。「給人酒喝，又加上毒物」原意是「使他的朋友喝，混合毒物」，「毒物」也有「熾熱、忿怒」之意。二 16「不得」是介詞「遠離」。「顯出是未受割禮的」原意是「顯出包皮」。「傳」是「繞圈轉」之意。「大大的」是翻譯加入。二 17「你向利巴嫩行強暴」原意是「利巴嫩的暴力」。「驚嚇」也有「使喪膽、使失去勇氣」。「因你殺人流血，向國內的城，並城中一切居民施行強暴」原意是「人的血和地的暴力，城和所有在她的居民」，與第八節描述方式相同。

二 18-20（第五禍）迦勒底人製造並敬拜偶像，這些偶像毫無氣息，對敬拜它的人毫無益處。惟有耶和華在祂的聖殿中，全地的人都當在祂面前肅敬靜默。人只能敬畏造天地

的耶和華。

二 18「人將他刻出來」原意是「他的塑造者刻他」，「他」是指雕刻的像。「製造者倚靠這啞巴偶像」原意是「他的像的塑造者信靠於他，以製造啞巴的偶像」。末句「有甚麼益處呢」是翻譯加入。二 19 句首「禍哉」被譯在後面。「木偶」原意是「木材」。「氣息」רוּחַ (ruach) 也有「靈」的意思。二 20「的人」是翻譯加入。

### 哈巴谷書第三章第一至十九節 審判的異象

最早的手抄本死海古卷中沒有第三章，近代學者認為第三章是後來加入的。

三 1 言本章是先知哈巴谷的禱告。「流離歌」(複數) שִׁיּוֹנוֹת (shigyonot) 單數 שִׁיּוֹן (shigayon) (詩篇七) 的含義已不可考。有說來自字根「偏離、犯錯 (shin-gimel-he) 而來，是犯錯吟唱的詩歌，也有說來自字根「發瘋」שִׁנַּע (shin-gimel-ayin)，視為瘋狂奮力唱哀歌。也有人認為此字應是「絃琴」的複數 נְגִינוֹת (neginot)，七十士譯本譯為 META ῥΩΔΗΣ (with a song)。

三 2-19 本詩深切地渴望上帝顯明祂大能的作為，如同祂在古代為以色列的先祖所行的。上帝主宰自然界的災害，也掌管爭戰的勝利和疾病的流行，上帝要刑罰的，沒有人可以在祂面前站立。但是，哈巴谷卻仍對上帝充滿信心，縱使在一無所有的淒慘中，他仍以耶和華為樂，他確信神是他的力量，要使他穩行在高處。哈巴谷的信心可以說是已登峰造極。

三 2「名聲」原意是名詞「聽」。「復興」原意是「使活」。「顯明出來」原意是「使知道」。  
三 3「提幔」位於以東西北境內的一鎮，猶大的東南方。「巴蘭山」沿亞喀巴灣，聳立在以東與西乃中間。在士師記五 4 底波拉之歌中，記述神從西珥出來，由以東地行走，申命記三十三 2 摩西言神從巴蘭山發出光輝，這些是古時以色列人從神得幫助之地。「細拉」是音樂的專用名詞，通常放在一個思想段落的結尾或在一首詩歌的結尾，含義不明，可能是暫停下來「禱告」，或是特別的重音、指揮的記號、不同詩班交替唱的變換記號、弱音、敲鈸，也有人說是附註。「榮光」也有「尊榮」之意。三 4「日光」原意是「光」。「射出」是翻譯加入。「光線」是由「角」引申。三 5「流行」是「行走」之意。「發出」是「出來」。

三 6「量了大地」原文是「測量地」，七十士譯本譯為「地站在他的腳上顫抖」(the earth stood at his feet and trembled)。「趕散萬民」原意是「使民族們震動」。「嶺」是「丘陵」。「塌陷」是「彎曲」引申。「作為」是「小路」引申。三 7「遭難」原意是「在欺騙底下」。  
三 8「不喜悅」原意是「燃燒」。「憤恨」也是「忿怒」。三 9「都是可信的」是翻譯加入。  
三 10「戰懼」原意是「震動」。「大水氾濫過去」原意是「水的大雨越過」。「發聲」原意是「給他的聲音」。「洶湧翻騰」原意是「他高高舉起他的雙手」。

三 11「射」原意是「走」。「在本宮停住」原意是「(在)他的住處站立」。三 12「責打」原意是「踏」。「列國」是「民族們」。三 13「惡人家長的頭」原文是「從惡人的家的頭」是指巴比倫王。「他的腳」原文是「根基、基礎」。三 14「敵人的戈矛」原意是「他的棍子」。「戰士」פֶּרֶז (perez) 涵義不明。「我們」原意是「我」。「他們所喜愛的」原意是「他們的歡呼」。三 15「紅海」的「紅」是翻譯加入，原意是「你踏在海中(以)你的馬」。後面的「踐踏」是翻譯加入。三 16「耶和華的」是翻譯加入。「身體」原意是「我的肚子」。「嘴唇」也是「我的雙唇」。「骨中朽爛」原意是「朽爛來到我骨中」。「安靜等候」原意是「休息」，指什麼都不能作。「臨到」是翻譯加入。「犯境」原意是「惡意攻擊」。三 17「發旺」原意是「開花」。「不結果」原意是「沒有收成」。「橄欖樹也不效力」原意是「橄欖樹的作為說謊」，很傳神地描述看似會結果的橄欖樹沒有結果。「出」是「製造」。「絕」原意是「切開兩半」，引申為「不見了」。三 19「的蹄」是翻譯加入。「使我穩行」原意是「使我踏」。「這歌」是翻譯加入。